

Pressedossier



La Cheneaudière & Spa
Colroy-La-Roche – Elsass

präsentiert das

«Nature-Spa»
2 500 qm Entspannung...



einzigartiges « Nature-Spa » in La Cheneaudière & Spa**,
Relais & Châteaux im Bruche-Tal im Elsass:**

Im Herzen einer unberührten Natur, ein täglich geöffnetes Spa wo Natur Ausgeglichenheit bedeutet : Stein, Pflanzen, Holz... Eine Welt, in der man durch reines Wasser, Licht und Wärme neue Kraft schöpfen kann.

2 500 qm, die dem Wohlbefinden und der Erholung gewidmet sind, mit zahlreichen Einrichtungen : 3 Schwimmbäder, 4 Saunas, davon 1 verglaste Sauna auf Pfählen, 1 grosser Bienenstock-Hammam, ein Holz-Bad, ein Mikrobubbles-Strand, Erlebnis-Duschen

Eine von Mireille François, der Hotelinhaberin, kreierte Naturkosmetikserie „Simples et Miel“ (Heilkräuter und Honig), die die Geschichte der großzügigen Natur des Bruche-Tals erzählt

3 Privatsuiten für Ausnahme-Anwendungen : "Prairie" (Wiese), "Forêt" (Wald) und "Montagne" (Berg)

Eine Hymne an die Natur



« Es liegt uns am Herzen, ganz einfach, in nächster Nähe der Natur, eine einzigartige Erfahrung erleben zu lassen, die Sinn macht : Eine Reise ins Bruche-Tal » erklärt Mireille François, die Hotelinhaberin.

« Unsere Philosophie ist es, in Harmonie und Einklang mit dem Ort zu bleiben : Es ist ein Licht-Spa, wo man die Energie der umliegenden Natur spürt. Diese Natur ist unser Reichtum, und wir möchten ihn mit unseren Gästen teilen. »



Das Nature-Spa hat das Privileg, inmitten einer unversehrten Natur zu liegen.

So bieten die meisten Räume einen wunderschönen Blick auf die umliegende Landschaft, wie die über dem Spa gelegene **Ausnahme-Suite von 90 qm**, « **Les Cimes** », die eine private Panorama-Terrasse mit Whirlpool bietet.

Dort hat man das Gefühl, am Himmel zu hängen.

Darunter entfalten der Wald, das Tal und das typische Dorf Colroy-La-Roche eine Palette von sanften und changierenden Farben.



Einrichtungen, Materialien und Anwendungen ihrerseits sind umweltfreundlich; davon zeugen die zahlreichen Einrichtungen aus Holz und Stein.

Ein Spa auf 4 Etagen, dem Wohl von Seele und Körper gewidmet

Die Welt des Wassers des « Nature-Spa » :

Dieser luxuriöse Raum, in dem Stille herrscht, öffnet sich auf eine Pflanzenwand und eine Regendusche. Dann Richtung Hallenbad und grosses Becken (33°C) mit Hydrojet-Parcours und Mikrobläschenbassin. Wasser, Empfindungen, aber keine Geräusche.

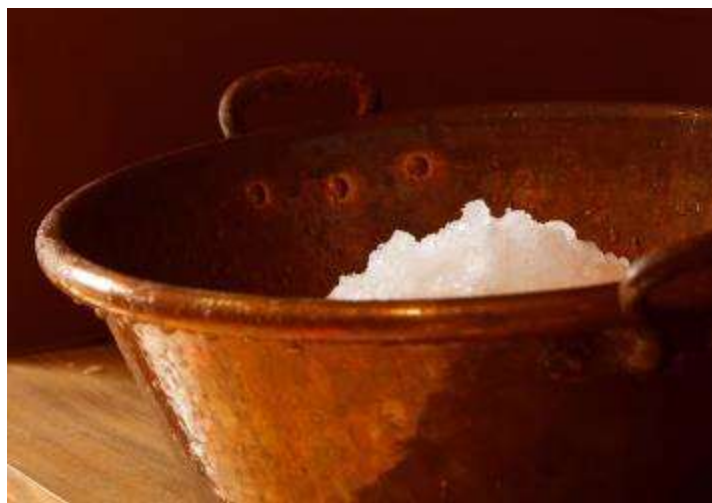


Draussen, ein Natur-Becken (Biotop) mit Pflanzenfilter. Wer nicht ganz eintauchen möchte, kann von kleinen Pontons aus seine Füsse ins Wasser halten und das Gefühl und die Wohltaten des reinen Wassers auf der Haut geniessen.



Gegenüber dem grossen überdeckten Becken erwartet ein Warmwasser-Holzbad (36°C), ein grosses Fass, Wärmeliebhaber für einen Moment wohltuender Entspannung.

Das Spa bietet auch Erlebnis-Duschen mit wechselnder Temperatur, ein Polarbad, und einen Eisbrunnen, um den Blutkreislauf anzukurbeln.



Last not least, das grösste Flotarium Europas (grosses Becken mit hohem Salzgehalt, in dem der Körper an der Oberfläche schwebt), mit 4 Tonnen Epsomsalz, ein echtes Erlebnis für die Sinne.

In einer grosszügigen Suite von 60 qm, eine einzigartige Anwendung in einem grossen Schweb Becken von 3,50 m x 3,50 m mit Epsomsalz, mit Unterwassermusik und gedämpftem Licht.

Das Epsomsalz pflegt die Haut samtweich, entgiftet und belebt Ihren Organismus und gibt neue Energie. Es begünstigt erholsamen Schlaf und mildert den Jetlag. In der Schwerelosigkeit befreit sich der völlig entspannte Körper von Spannungen.

Zuletzt wird eine sanfte Modellage mit Honig und Pflanzen angeboten. Für einen aussergewöhnlichen und exklusiven Moment mit Familie oder Freunden kann das Flotarium für 2 St. 30 Min. privatisiert werden.

Das Flotarium wird schwangeren Frauen besonders empfohlen.



**Nur Schweben,
gefolgt von einer Ruhepause :**

Privatisierung der Einrichtung für eine Dauer von 50 Minuten.

Schweben, gefolgt von einer sanften Modellage :

Mit « Baume réconfortant miel et plantes »
(Produktserie Simples & Miel)

Wellness liegt in der Luft in La Cheneaudière & Spa**** :

Für eine komplette Entspannung sind im « Nature-Spa » 4 Saunas, davon eine finnische Sauna (80°C) und 1 Hammam eingerichtet worden :

Die Sauna « Schlitte » (80°C), Anspielung auf die typischen Holzschlitten im Elsass und in den Vogesen, bietet dank ihrer riesigen Glaswand einen Panoramablick und bietet Entspannung auf kleinen Schlitten oder auf zwei Holzschaukeln.



- Die Sauna « Sapin » (Tanne, 70°C) auf Pfählen, über einen Steg zu erreichen, bietet Aussicht auf den Wald.

In diesem kleinen, mit Rundholz gestalteten Holzhäuschen verbreiten Tannenzweige am Boden beruhigenden und regenerierenden Duft



Die beiden Saunas « Kraxenofen » mit Heu (65°C), bieten ihrerseits an, Rücken und Nacken zu entspannen

Dank Bio-Heu, reich an Blumen und Kumin freisetzend, wirkt diese Anwendung beruhigend auf den Geist und anregend auf den Körper.



- Ein grosser Bienenstock-Hammam, Anspielung auf die Produktserie « Heilkräuter & Honig », wo der Gast sich in die Vertiefungen schmiegt wie in Waben.

Das Reich des Loslassens : Riechen, atmen, fühlen, hören... Sich der Träumerei hingeben, sich Zeit nehmen...

Um die wunderbare Energie aus der magischen Natur zu schöpfen, finden Sie hie und da Terrassen : hängend oder auf der Wiese im Bereich « Familien-Pool » oder auch aus Holz am Biotop... Entspannungsbe-
reiche aller Art, wie diese 2 Tepidarien (beheizte Betten), diese Betten für Packungen, diese Erholungsbet-
ten in Form von Holzfässern, oder auch dieses Hängebett draussen ...

Ruhe im Licht : zwischen Himmel und Tannen...

Alles ist für einen Moment des totalen Loslassens vorgesehen in diesem grossen sonnendurchfluteten Ru-
heraum «Lumière» (Licht) mit bequemen Liegen : eine echte Lichttherapie.

Ruhe auf dem Wasser : ein Zauberwald

Im Halbdunkel, bequem auf Wasserbetten liegend, in einem Bassin und umgeben von etwa fünfzig Bir-
kenstämmen vom Boden bis zur Decke, lässt man sich wiegen ! Ein Wald zum Träumen.



Absolute Natur : « Simples et miel » (Heilkräuter & Honig) einzigartig und authentisch

Die von Mireille François kreierte Naturkosmetikserie « Simples & Miel »

« Da es uns am Herzen lag, mit Ihnen die grosszügigen Schätze der umliegenden Natur zu teilen, war es für uns selbstverständlich, eine Serie von Cremes und Balsamen herzustellen, die die Geschichte unserer Region, des Bruche-Tals, erzählen » erklärt sie.



So hat die Kosmetikserie Simples & Miel als roten Faden das reine Wasser aus den Quellen des Dorfs, den Honig von den Bienenstöcken der La Cheneaudière & Spa, die Pflanzen und Heilpflanzen von den umliegenden Wiesen und die Beeren aus den Vogesenwäldern.

Der Breitwegerich (plantago major): Seit der Antike bekannt, die Pflanze « par excellence ». Seine Blätter haben bemerkenswerte heilende, feuchtigkeitsspendende, klärende und regenerierende Eigenschaften. In der Geschichte des Ban de la Roche nannte man ihn « das Gras des Zimmermanns », seine frischen Blätter heilten die Wunden.

Die Königskerze (verbascum thapsus) : Ihre samtigen Blüten verströmen einen zarten Honigduft. Sie besitzen grossartige Eigenschaften : lindernd für gereizte Haut, vitalisierend für reife Haut. Sie wurde oft in der Pharmakopöe des Kantons benutzt. Auch « Kerze des heiligen Johannes » genannt, schützte sie die Häuser.

Das Heidekraut (calluna vulgaris) : Seit der Antike bekannt, seine in Öl eingeweichten Blütenspitzen sind besonders bei gereizter und atopischer Haut angebracht. Dank ihrer antiseptischen und beruhigenden Wirkung sind sie ein echter « Verband für die Haut ».

In der Geschichte des Kantons sagte man diesem glücksbringenden Strauch göttliche Kräfte nach.

Der schwarze Holunder (sambucus nigra) : Wird seit der Urgeschichte für seine Heilkraft geschätzt. Seine Blüten wirken lindernd und beruhigend auf empfindliche Haut.

Seine Beeren sind reich an Vitamin C, haben adstringierende und klärende Eigenschaften, und ermöglichen ein sanftes Peeling.

In der Ortsgeschichte nannte man ihn « Feen-Baum ».

Die Blaubeere (Vaccinium myrtillus) : Ihre klärenden Blätter sind reich an Gerbstoffen und Chrom. Die Beeren wirken regenerierend und lindernd auf empfindliche Haut und gereizte Augen. Sie sind reich an Vitamin P. Im Lokaldialekt nennt man sie « La brimbelle ».

« **Simples & Miel** » bietet 6 Produkte an, ohne Paraben und Farbstoffe, in Glasflakons verpackt und in Stoffsäckchen mit Wabenstruktur gehüllt.



Um die Haut Ihrer ganzen Familie zu schützen :

« Balsam der tausend Wohltaten »

Honig, Bienenwachs, natürliches Vitamin E, Erika-Öle, Erika- und Breitwegerichblüten.
Täglich spendet dieser wohltuende Balsam Feuchtigkeit, und nährt die Haut von Gesicht und Körper.
Er repariert und beruhigt nach der Sonne, schützt im Winter vor der Kälte.
Und beschirmt sanft zarte Kinderhaut.

« Wunderbarer Regen »

Reines Wasser aus den Quellen von Colroy, Blaubeeren und Blütenwasser.
Diese sanfte Lotion ist ideal zum Abschminken von Augen und Gesicht.
Sie beruhigt und erfrischt als After-Shave.
Und pflegt sanft empfindliche Kinderhaut.

Für alle Hauttypen :

« Schätze der Wiesen »

Königsblumen- und Holunderblüten, Breitwegerich, Honig, Bienenwachs.
Dieses Konzentrat von Pflanzen und Honig spendet Feuchtigkeit, macht die Haut zart und schützt Ihr Gesicht.
Morgens und abends anwenden.

« Strahlen des Honigs »

Erika, Honig, weisse Tonerde.
Für geklärte und strahlende Haut in wenigen Augenblicken, diese Maske maximal 3 Minuten einwirken lassen.

Für anspruchsvolle und reife Haut :

« Elixier des Bienenstocks »

Gelée Royale, Honig, Breitwegerich, Erika-Öl.
Das Gold des Bienenstocks als reines Konzentrat.
Dieses Anti-Age Elixier hat sofort eine straffende Wirkung.
Für eine glatte Haut und gemilderte Falten morgens und abends ein Paar Tropfen dieses wertvollen Nektars auftragen. Im Laufe des Tages reicht ein Tropfen, um Ihren Teint mit Feuchtigkeit zu versorgen und ihn wieder zum Strahlen zu bringen.

« Wertvoller Aufguss »

Breitwegerich, Holunder- und Blaubeeren.
Sanft eingeklopft glättet dieses frische Gel die Augenpartie.

Die Anwendungen : eine Reise so nah wie möglich zur Natur

Die Anwendungen werden mit frischen Produkten ausgeführt : Bio-Milch, Bio-Quark, Honig aus dem Dorf, Kräuter aus dem Garten, Pflanzen aus der Umgebung...

Jeder kann von Anwendungen für Körper und Gesicht, von Peelings oder Packungen in Einklang mit dem Ort und den Jahreszeiten profitieren: Blumen, Haferflocken oder Honig entfalten ihre natürlichen Wohltaten.

Zum Beispiel :

Geheimnisse des Brauers von L'Abreuvoir

Bier-Hefe, Treber (Gerste, Weizen und Hafer), Bio-Produkte der Umgebung für die Reinigung und Klärung Ihrer Haut.
Diese Anwendung bringt Ihren Teint wieder zum Strahlen.

Schätze unserer Wiesen

Blumen-Aufgüsse, Säckchen mit Königskerze, Weigerich und Holunder, frische Bio-Milch...
Eine sanfte und frische Anwendung für eine strahlende Haut.

Das « Nature-Spa » bietet auch auf individuelle Bedürfnisse zugeschnittene Anwendungen

- der « Kraxenofen », eine natürliche Anwendung mit tausend Wohltaten, wird Personen, die an schweren Beinen leiden, empfohlen.

Diese individuellen Dampfbäder werden mit Bio-Heu mit tausend Blumen der Wiesen von Stampoumont erhitzt. Der Dampf, der dem Heu entweicht, beruhigt Muskelverspannungen von Rücken und Nacken. Das vom Heu freigesetzte Kumin entgiftet auch den Körper.



3 private Anwendungssuiten für Ausnahme-Anwendungszeremonien

3 Anwendungssuiten (für 2 Pers.) mit 3 verschiedenen Umgebungen : « prairie » (Wiese), « forêt » (Wald) und « montagne » (Berg).

Jede Anwendungszeremonie steht in Einklang mit dem Ort.

In der Suite « Prairie » : Licht und Pflanzen

Die Wohltaten und Wunder der blumigen Wiesen, der Honig der Blumen.

Für die Modellage :

Die geschmeidigmachenden Blumen der Königskerze, die weichmachenden Blätter des Wegerichs, in aromatischen Säckchen.

Für die Augen :

Holunderblüten- Aufguss auf beruhigenden Kompressen.

In den Bädern :

Bio-Milch und Bio-Heu mit tausend Blumen der Wiesen um Stampoumont (regenerierend und feuchtigkeitsspendend).



In der Suite « Forêt » : Licht und Holz

Die Wohltaten der Zauberwälder, der Tannenhonig.

Für die Modellage :

Die Blütenspitzen der Erika, die Pinienknospen, in belebenden Säckchen.

Für die Augen :

Wegerich-Aufguss auf abschwellenden Kompressen.

In den Bädern :

Birken-Abkochung, ätherische Öle von Douglas-, Vogesentanne und Waldkiefer, reinigende und belebende Bäder.



In der Suite «Montagne» :

Halbdunkel und Stein

Die Energie der Steine, Wildbeeren und Berghonig.

Für die Modellage :

Holunderbeeren, wilde Blaubeeren, in vitaminreichen Säckchen.

Für die Augen:

Blaubeerblätter-Aufguss auf beruhigenden Kompressen.

In den Bädern :

Ätherische Öle von Holunderbeeren (entgiftend und belebend).



Beispiele von Zeremonien :

Zeremonie « Glück an der Cheneaux-Wiese »

- Körper-Modellage mit Säckchen mit Kräutern und Beeren aus der Umgebung
- Gesichtspflege mit frischem Honig
- Entspannungsbad

« Zeremonie « Wärme des Hauses »

- Körper-Modellage mit warmen Steinen aus unseren Flüssen
- Gesichts-Modellage mit frischem Honig
- Entspannungsbad



La Cheneaudière & Spa
67420 Colroy-la-Roche
Tel : 033 3 88 97 61 64
www.cheneaudiere.com
Auch als Day-Spa nutzbar
(tageweise)

Maryse Masse Communication

Maryse Masse und Flavie Cottin

Tél. : 33 (0)1 40 54 72 50

E-mail :

maryse@marysemasse.com

flavie@marysemasse.com

www.marysemasse.com